

St. Mary's Parish

2100 E. 20th St., Farmington, N.M.

Pastor: Reverend Frank Chacon

Parochial Vicar Father Jeff King

Deacon Frank Chavez

Deacon James Betts

Phone 325-0287

Fax 564-8515

Office Hours: 8:30 a.m. - 5:00 p.m. (Monday - Friday)
Emergency Hospital Calls, please call the office.

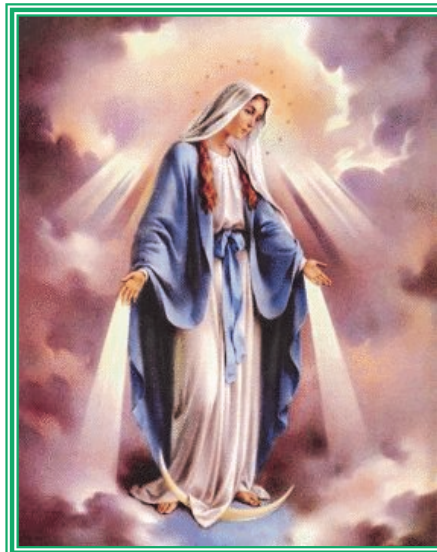
E-mail: stmarysfmt@msn.com

Website: www.stmaryfarmington.parishesonline.com

Masses: Saturday 5:15pm (Sunday Liturgy)

♦ Sunday 8am, 10:30am and 12:30pm in Spanish

Daily Mass: Monday thru Saturday at 8:30am



We welcome all new parishioners to our parish family. Please fill out the form below and place it in the collection basket or mail it to the Parish Office at 2100 E. 20th Street, Farmington, NM 87401.

Les damos la bienvenida a todos los nuevos feligreses a nuestra parroquia. Favor de llenar la forma de abajo y ponerla en la canasta de la colecta o mandarla por correo a la oficina de la Parroquia al 2100 E. 20th Street, Farmington, NM 87401.

Please print clearly

Favor de escribir claramente

Name/ Nombre:

Last/ Apellido

First/ Primer

Physical Address/ Dirección Física:

City, State, Zip/ Ciudad, Estado, Código Postal:

Mailing Address/ Dirección de Correo:

City, State, Zip/ Ciudad, Estado, Código Postal:

Telephone/ Teléfono:

Home/ Casa

Work/ Trabajo

New parishioner/ Nuevos Feligreses

New Phone #/ Nuevo # de Teléfono

New Address/ Nueva Dirección

EIGHTEENTH
SUNDAY
IN ORDINARY TIME



Jesus said to them,

"I am the bread of life; whoever comes to me will never hunger, and whoever believes in me will never thirst."

- Jn 6:35



August 2, 2015

Dear Parishioners,

As we read from chapter six of the Gospel of St. John these weeks, we should note how our Lord emphasizes so strongly the need to have faith as he prepares His disciples and the crowds for His teachings on the Eucharist. Belief in the Eucharist requires a special faith. This faith that we Catholics have in the Real Presence of Christ in the Eucharist tells us that after the consecration the bread and wine become the Body and Blood of Christ. However, because our senses—sight, taste, touch, etc.—detect no change in the bread and wine, it is very easy to be tempted to disbelieve that change has taken place. This is why it is so important to know what we believe about the Eucharist, why we believe it, and very importantly to live our Catholic lives with great devotion to the Holy Eucharist. This way, when we are tempted to disbelieve in the Eucharist, we will be strong in our faith and trust the words of Jesus: "This is my Body."

Yours in Mary & Jesus,

2 de Agosto del 2015

Estimados Feligreses, Cuando leemos del capítulo seis del Evangelio de San Juan estas semanas, debemos notar cómo nuestro Señor tan fuertemente enfatiza la necesidad de tener fe en como prepara a sus discípulos y las multitudes por sus enseñanzas sobre la Eucaristía. La creencia en la Eucaristía exige una fe especial. Esta fe que los católicos tenemos en la presencia Real de Cristo en la Eucaristía nos dice que después de la consagración el pan y el vino se convierten en el Cuerpo y la Sangre de Cristo. Sin embargo, porque nuestros sentidos: vista, sabor, tacto, etc. — no detectamos ningún cambio en el pan y el vino, es muy fácil tener la tentación de no creer que el cambio ha tomado lugar. Por esta razón es tan importante saber lo que creemos sobre la Eucaristía, por qué lo creemos, y es muy importante que vivamos nuestra vida Católica con gran devoción a la Santa Eucaristía. De esta manera, cuando somos tentados a no creer en la Eucaristía, ser fuertes en nuestra fe y confiar en las palabras de Jesús: "Este es mi cuerpo".

Suyos en Jesús & María,

Padre Frank Chacon, Pastor

St. Cyril of Jerusalem,

in a catechetical lecture given in AD 350, says:

He [Jesus] himself, therefore, having declared and said of the Bread, "This is My Body," who will dare any longer to doubt? And He Himself has affirmed and said, "This is My Blood," who can ever hesitate and say it is not His Blood?

Do not, therefore, regard the bread and wine as simply that, *for they are*, according to the Master's declaration, *the Body and Blood of Christ*. Even though the senses suggest to you the other, let faith make you firm. Do not judge in this matter by taste, but be fully assured by faith, not doubting that you have been deemed worthy of the *Body and Blood of Christ*.

This was taken from *Beginning Apologetics 3* page 23.

Holy Water

Parishioner please note that this is a large parish and we only have a limited supply of Holy Water in the container designated for the Holy Water. Please only fill up small bottles. If you are interested in having large amounts of Holy Water bring the containers with un-blessed water to either Father Chacon or one of the deacons and they will bless the water for you. Do not take water out of the Baptismal fount. Thank you!

San Cirilo de Jerusalén,

en una conferencia catequética en el 350 D.C., dice:

¿Él [Jesús], por lo tanto, habiendo declarado y dijo sobre el Pan, "Este es mi cuerpo," que se atreven más a dudar? ¿Y él mismo ha afirmado y dijo, "Esta es mi Sangre," quien podrá dudar y decir que no es su Sangre?

No, por lo tanto, consideren que el pan y el vino como simplemente eso, porque son, según la declaración del maestro, el cuerpo y la sangre de Cristo. Aunque los sentidos te sugieren lo otro, deje que la fe lo haga firme. No juzgue en esta materia por gusto, pero este completamente seguro por la fe, no dudando que ha sido considerados como digno del cuerpo y la sangre de Cristo.

Esto fue tomado de *Principio Apologética 3* Página 23.

Agua Bendita

Feligreses se les pide que por favor no tomen el agua bendita de la pila bautismal. Hay un contenedor especial de donde pueden agarrar la agua bendita. Favor de nadamas llenar contenedores pequeños. Si quieren grandes cantidades de agua favor de traer los contenedores de agua no bendecida al padre o los diáconos y ellos la bendecirán . Gracias!



Youth Group: Youth Group tonight, we start at 6; hope to see you there.

Thank you for all your prayer and support, the conference was fantastic.

It's not too late to sign up for World Youth Day next year. Stop and see me or give me a call.

Summer schedule:

Monday-Friday 11a.m.-2p.m. & 7p.m.-9p.m.

Tuesday: 11-1p.m. Lunch

Wednesday: Dinner will start at 6:30p.m.

Choir: Choir tonight at 5 p.m.

Keep reading the bulletin; we have a lot of things coming up in the next few weeks and I expect you to be there.



OPEN HOURS for PERPETUAL ADORATION at St. Mary's Chapel
Sun 9-10 a.m.; Mon 2-3 a.m.; Tue 1-2 a.m.;
Sat 11 p.m.- 12 a.m.

Please call Barbara Coleman at **320-1927**, if you are available to sign up.

Celebración de Quinceañeras

Todas las quinceañeras para el próximo año tendrán que registrarse para el catecismo antes del 28 de Agosto, y tomar las platicas de quinceañera. Tomen en cuenta que nada mas se celebraran 2 quinceañeras al mes. El mes de **Julio** ya está ocupado.

Homilies

You can now download Father Chacon's daily and Sunday homilies at www.FatherChacon.com. Just Click on the month and choose your favorite topics. Lets learn and share our precious Catholic faith.

Homilías

Ahora pueden descargar las Homilías del Padre Chacon en la pagina web www.FatherChacon.com. Solamente elija el mes y el tema que guste. Vamos ha aprender y compartir mas de nuestra preciosa fe Católica.

2016 Jubilee Year of Mercy

Pope Francis has declared it a Jubilee Year of Mercy—a great historic event in the Catholic Church linked to universal pardons and reconciliation. It will begin on the Feast of the Immaculate Conception, December 8, 2015.

Join a group that will be traveling April, 2016 to Rome. Please call 970-570-3298, Teresa to reserve your spot or if you have any questions.

NOTES FROM RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

- ◆ Registration for next year's classes has begun and will continue through August 28, 2015. Please call the Religious Education office before stopping by.
- ◆ **ATTENTION:** Calling all volunteers that are interested in being a catechist or a catechist assistant; please give the Religious Education Office a call at 325-0287.
- ◆ If you are interested in volunteering for Vacation Bible School, please give the Religious Education office a call at 325-0287. The dates will be August 3rd-7th, 2015 from 8:00 am to 1:00 pm., as long as we have enough vol-

NOTAS DE LA OFICINA DE LA EDUCACIÓN RELIGIOSA

- ◆ Registros para las clases del próximo año han empezado y continuaran hasta el 28 de Agosto del 2015. Favor de hablar a la Oficina de la Educación Religiosa antes de venir a la oficina.
- ◆ **ATENCION:** Todos los voluntarios que están interesados en ser un catequista o asistente del catequista por favor de llamar a la oficina de Educación Religiosa al 325-0287.
- ◆ Si están interesados en ser voluntarios para la Escuela Bíblica de Vacaciones favor de llamar a la oficina de Educación Religiosa. Las fechas serán el 3-7 de agosto, 2015 de 8:00 am a 1:00 pm., mientras hay vo-

Attention Business Owners!

Please consider advertising in our bulletin. We need and appreciate your help. If you are interested or would like more information, Please contact Debra Tyrrell at 800-950-9952 ext. 2649.



PRAYER CHAIN

If you have a request for the prayer chain, please email Gig Williams at: sjcprayergroup@outlook.com.

Men are welcomed and encouraged. Gig will forward any request sent to owl821@hotmail.com.

Coro Santa María

Los invita a todos los que quieran aprender a tocar guitarra o participar en el coro. Los ensayos son los Domingos en el cuarto Lindenmeyer de 11-12 p.m. Si tienen preguntas llamen a Javier 505-360-5061.

The Old Testament

A Video Course

These lectures offer an introduction to the history, literature, and religion of the ancient Israel and early Judaism as it is presented in the collection of texts called the Old Testament, the Hebrew Bible, and the *Tanakh*. You can either attend the evening sessions beginning on Tuesday, August 11th at 6:30 p.m., or the morning sessions beginning on Thursday, August 13th at 9:45 a.m. The course will be facilitated by Deacon Jim in the A/B room of the Parish Center.

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
SUNDAY, AUGUST 2ND

18th Sunday In Ordinary Time

8:00 a.m. In honor of my mother and St. Jude for prayers,
and the Sacred Heart of Jesus for prayers
granted./ Tim Samora
8:00 a.m. †Flavio Montoya & †Jake Valdez/ Tillie Jaquez
10:30 a.m. FOR THE PARISH
12:30 p.m. 3rd Anniversary of †Guadalupe Rubalcaba
Sias/ Sus Hijos
12:30 p.m. 5th Anniv. of †Victor Nevarez/ Familia
Morales Nevarez

MONDAY, AUGUST 3RD

8:30 a.m. †Pete Jaquez/ Tillie Jaquez
8:30 a.m. †Les Houghton/ Altar Society

TUESDAY, AUGUST 4TH

8:30 a.m. †Sergio & †Adelina Chacon/ Tillie Jaquez

WEDNESDAY, AUGUST 5TH

8:30 a.m. †Sergio, & †Adelina Chacon & †Ofemia Jaquez/
Tillie Jaquez
8:30 a.m. †Porfirio, †Ofemia & †Armelinda Jaquez/ Tillie
Jaquez

THURSDAY, AUGUST 6TH

8:30 a.m. †Les Houghton/ Louise Miller
8:30 a.m. For the living & deceased members of the
Schweiss family

FRIDAY, AUGUST 7TH

8:30 a.m. Special Intentions of Dick & Fran Gonzales
8:30 a.m. †Saul Estrada/ Wave & Nancy Lamb

SATURDAY, AUGUST 8TH

8:30 a.m. Birthday blessing for Barbara Coleman/
Coleman's
8:30 a.m. †Pat Sherry/ George & Barbara Coleman
5:15 p.m. Special Intentions for Paula & Tim Dominguez/
Christopher, Marie & Jo
5:15 p.m. †David Rascon/ Family

SUNDAY, AUGUST 9TH

19th Sunday In Ordinary Time

8:00 a.m. In honor of my mother and St. Jude for prayers,
and the Sacred Heart of Jesus for prayers
granted./ Tim Samora
8:00 a.m. †Gilbert Bustos & Family & †Jo Archuleta/
Gilbert Jr.
10:30 a.m. FOR THE PARISH
12:30 p.m. For the living & deceased members of the
Schweiss family

THIS WEEK IN THE PARISH

SUNDAY, —AUGUST 2ND—18TH SUNDAY IN ORDINARY TIME
6:00-8:00 p.m. Youth Group

TUESDAY, AUGUST 4TH
9:30 a.m. Legion of Mary/ Lindenmeyer Room

FRIDAY, AUGUST 7TH
7:00 p.m. Grupo Carismático-Centro

SATURDAY, AUGUST 8TH
10:00-12:00 p.m. Grief Recovery -Lindenmeyer Room
3-4:30 p.m. Confessions



Thank You For Your Generosity!!
¡¡Gracias Por Ser Generosos!!

July 26, 2015

Regular Coll.: **\$5,888.00**
Children's Coll.: **\$35.00**